



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

**Nova Scotia and Newfoundland  
and Labrador Additional Fiscal  
Equalization Offset Payments  
Regulations**

**Règlement sur les paiements de  
péréquation compensatoires  
supplémentaires à la Nouvelle-  
Écosse et à Terre-Neuve-et-  
Labrador**

SOR/2008-319

DORS/2008-319

Current to January 16, 2020

À jour au 16 janvier 2020

Last amended on August 3, 2010

Dernière modification le 3 août 2010

---

## OFFICIAL STATUS OF CONSOLIDATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

### Published consolidation is evidence

**31 (1)** Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

...

### Inconsistencies in regulations

**(3)** In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

## LAYOUT

The notes that appeared in the left or right margins are now in boldface text directly above the provisions to which they relate. They form no part of the enactment, but are inserted for convenience of reference only.

## NOTE

This consolidation is current to January 16, 2020. The last amendments came into force on August 3, 2010. Any amendments that were not in force as of January 16, 2020 are set out at the end of this document under the heading "Amendments Not in Force".

## CARACTÈRE OFFICIEL DES CODIFICATIONS

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1<sup>er</sup> juin 2009, prévoient ce qui suit :

### Codifications comme élément de preuve

**31 (1)** Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

[...]

### Incompatibilité — règlements

**(3)** Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

## MISE EN PAGE

Les notes apparaissant auparavant dans les marges de droite ou de gauche se retrouvent maintenant en caractères gras juste au-dessus de la disposition à laquelle elles se rattachent. Elles ne font pas partie du texte, n'y figurant qu'à titre de repère ou d'information.

## NOTE

Cette codification est à jour au 16 janvier 2020. Les dernières modifications sont entrées en vigueur le 3 août 2010. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 16 janvier 2020 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

---

## TABLE OF PROVISIONS

### **Nova Scotia and Newfoundland and Labrador Additional Fiscal Equalization Offset Payments Regulations**

- 1 Interpretation
- 2 Application
- 2.1 Per Capita Net Debt
- 3 Payments
- 4 Coming into Force

## TABLE ANALYTIQUE

### **Règlement sur les paiements de péréquation compensatoires supplémentaires à la Nouvelle- Écosse et à Terre-Neuve-et-Labrador**

- 1 Définitions
- 2 Application
- 2.1 Dette nette par habitant
- 3 Paiements
- 4 Entrée en vigueur

---

Registration  
SOR/2008-319 December 12, 2008

NOVA SCOTIA AND NEWFOUNDLAND AND  
LABRADOR ADDITIONAL FISCAL EQUALIZATION  
OFFSET PAYMENTS ACT

**Nova Scotia and Newfoundland and Labrador  
Additional Fiscal Equalization Offset Payments  
Regulations**

P.C. 2008-1926 December 12, 2008

Her Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Minister of Finance, pursuant to section 33 of the *Nova Scotia and Newfoundland and Labrador Additional Fiscal Equalization Offset Payments Act*<sup>a</sup>, hereby makes the annexed *Nova Scotia and Newfoundland and Labrador Additional Fiscal Equalization Offset Payments Regulations*.

Enregistrement  
DORS/2008-319 Le 12 décembre 2008

LOI SUR LES PAIEMENTS DE PÉRÉQUATION  
COMPENSATOIRES SUPPLÉMENTAIRES À LA  
NOUVELLE-ÉCOSSE ET À TERRE-NEUVE-ET-  
LABRADOR

**Règlement sur les paiements de péréquation  
compensatoires supplémentaires à la Nouvelle-  
Écosse et à Terre-Neuve-et-Labrador**

C.P. 2008-1926 Le 12 décembre 2008

Sur recommandation du ministre des Finances et en vertu de l'article 33 de la *Loi sur les paiements de péréquation compensatoires supplémentaires à la Nouvelle-Écosse et à Terre-Neuve-et-Labrador*<sup>a</sup>, Son Excellence la Gouverneure générale en conseil prend le *Règlement sur les paiements de péréquation compensatoires supplémentaires à la Nouvelle-Écosse et à Terre-Neuve-et-Labrador*, ci-après.

---

<sup>a</sup> S.C. 2005, c. 30, s. 85

---

<sup>a</sup> L.C. 2005, ch. 30, art. 85

# Nova Scotia and Newfoundland and Labrador Additional Fiscal Equalization Offset Payments Regulations

## Interpretation

1 The following definitions apply in these Regulations.

**Act** means the *Nova Scotia and Newfoundland and Labrador Additional Fiscal Equalization Offset Payments Act*. (*Loi*)

**province** does not include Yukon, the Northwest Territories or Nunavut. (*province*)

**provincial and territorial general government sub-sector** means that component of the provincial and territorial government sector as defined by Statistics Canada for the purposes of the Financial Management System. (*sous-secteur des administrations publiques générales provinciales et territoriales*)

**provincial general government sub-sector** [Repealed, SOR/2010-174, s. 1]

SOR/2010-174, s. 1.

## Application

2 These Regulations apply in respect of additional fiscal equalization offset payments that may be made to Nova Scotia or Newfoundland and Labrador under the Act in respect of any fiscal year during the period beginning on April 1, 2009 and ending on March 31, 2020.

## Per Capita Net Debt

2.1 For the purpose of paragraph 12(1)(b) of the Act, “per capita net debt” for a province as of March 31, 2012 is the amount determined by the Minister in accordance with the following formula:

$$(A - B - C - D) \times E$$

where

# Règlement sur les paiements de péréquation compensatoires supplémentaires à la Nouvelle-Écosse et à Terre-Neuve-et-Labrador

## Définitions

1 Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement.

**Loi** La *Loi sur les paiements de péréquation compensatoires supplémentaires à la Nouvelle-Écosse et à Terre-Neuve-et-Labrador*. (*Act*)

**province** Ne vise ni le Yukon, ni les Territoires du Nord-Ouest, ni le Nunavut. (*province*)

**sous-secteur des administrations provinciales générales** [Abrogée, DORS/2010-174, art. 1]

**sous-secteur des administrations publiques générales provinciales et territoriales** Composante du secteur des administrations provinciales et territoriales définie par Statistique Canada pour le Système de gestion financière. (*provincial and territorial general government sub-sector*)

DORS/2010-174, art. 1.

## Application

2 Le présent règlement s'applique aux paiements de péréquation compensatoires supplémentaires qui peuvent être faits à la Nouvelle-Écosse et à Terre-Neuve-et-Labrador aux termes de la Loi pour tout exercice au cours de la période allant du 1<sup>er</sup> avril 2009 au 31 mars 2020.

## Dette nette par habitant

2.1 (1) Pour l'application de l'alinéa 12(1)(b) de la Loi, la dette nette par habitant d'une province au 31 mars 2012 correspond à la somme déterminée par le ministre au moyen de la formule suivante :

$$(A - B - C - D) \times E$$

où :

**A** représente le montant correspondant à la catégorie « Passif » du sous-secteur des administrations publiques générales provinciales et territoriales du

- A** is the amount for the province, as of March 31, 2012, for the “liabilities” category of the provincial and territorial general government sub-sector of the Financial Management System, as determined by Statistics Canada;
- B** is the amount for the province, as of March 31, 2012, for the “other liabilities” category of the provincial and territorial general government sub-sector of the Financial Management System, as determined by Statistics Canada;
- C** is the amount for the province, as of March 31, 2012, for the “liabilities to pension plans” category of the provincial and territorial general government sub-sector of the Financial Management System, as determined by Statistics Canada;
- D** is the amount for the province, as of March 31, 2012, for the “financial assets” category of the provincial and territorial general government sub-sector of the Financial Management System, as determined by Statistics Canada; and
- E** is a fraction whose numerator is 1 and whose denominator is the last estimate of the population of the province on July 1, 2011 published by Statistics Canada prior to its determination of the value for A.

SOR/2010-174, s. 2.

## Payments

**3 (1)** The Minister shall pay Nova Scotia or Newfoundland and Labrador, as the case may be, the amount of any additional fiscal equalization offset payment payable to that province in respect of any fiscal year during the period beginning on April 1, 2009 and ending on March 31, 2020 – other than the fiscal year beginning on April 1, 2012 – within 30 days after the day on which the Minister determines the amount in accordance with the Act.

**(2)** For the fiscal year beginning on April 1, 2012, the Minister shall pay the amount of the payment within 30 days after the later of:

- (a)** the day on which the Minister determines the amount, and
- (b)** the day on which,
- (i)** in the case of a payment payable to Nova Scotia, Statistics Canada determines the amounts for A, B, C and D in subsection 2.1(1); and
- (ii)** in the case of a payment payable to Newfoundland and Labrador, all provinces have released their

Système de gestion financière pour la province au 31 mars 2012, déterminé par Statistique Canada;

- B** le montant correspondant à la catégorie « Autres éléments du passif » du sous-secteur des administrations publiques générales provinciales et territoriales du Système de gestion financière pour la province au 31 mars 2012, déterminé par Statistique Canada;
- C** le montant correspondant à la catégorie « Dû aux régimes de pension » du sous-secteur des administrations publiques générales provinciales et territoriales du Système de gestion financière pour la province au 31 mars 2012, déterminé par Statistique Canada;
- D** le montant correspondant à la catégorie « Actif financier » du sous-secteur des administrations publiques générales provinciales et territoriales du Système de gestion financière pour la province au 31 mars 2012, déterminé par Statistique Canada;
- E** une fraction dont le numérateur est 1 et dont le dénominateur est la dernière estimation de la population de la province au 1<sup>er</sup> juillet 2011 que Statistique Canada publie avant de déterminer le montant correspondant à l'élément A.

DORS/2010-174, art. 2.

## Paiements

**3 (1)** Le ministre verse un paiement de péréquation compensatoire supplémentaire à la Nouvelle-Écosse ou à Terre-Neuve-et-Labrador, selon le cas, pour tout exercice – sauf celui commençant le 1<sup>er</sup> avril 2012 – au cours de la période allant du 1<sup>er</sup> avril 2009 au 31 mars 2020, dans les trente jours qui suivent sa détermination conformément à la Loi.

**(2)** Pour l'exercice commençant le 1<sup>er</sup> avril 2012, le ministre verse le paiement dans les trente jours qui suivent la plus tardive des dates suivantes :

- a)** la date de la détermination du paiement;
- b)** la date où :
- (i)** dans le cas de la Nouvelle-Écosse, Statistique Canada détermine les montants correspondants aux éléments A, B, C et D de la formule prévue au paragraphe 2.1(1),
- (ii)** dans le cas de Terre-Neuve-et-Labrador, les comptes publics de toutes les provinces ont été

Public Accounts for the fiscal year ending on March  
31, 2012.

SOR/2010-174, s. 3.

## Coming into Force

**4** These Regulations come into force on the day on  
which they are registered.

publiés pour l'exercice se terminant le 31 mars  
2012.

DORS/2010-174, art. 3.

## Entrée en vigueur

**4** Le présent règlement entre en vigueur à la date de son  
enregistrement.